



Disaster Field Operations Center West

Fecha: 23 de octubre de 2023

Número: HI 18061-11

Contacto para la Prensa: Mark W. Randle,
(916) 735-1500, Mark.Randle@sba.gov

Síguenos en [X](#), [Facebook](#), [Blogs](#) & [Instagram](#)

La SBA Cierra el Centro Portátil de Promoción y Asistencia para Préstamos para Desastres en Lahaina

SACRAMENTO, Calif. – Hoy, la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) anunció que cerrará permanentemente el Centro Portátil de Promoción y Asistencia para Préstamos para Desastres en Lahaina el martes, 31 de octubre, a las 5 p.m.

“La SBA abrió el centro para brindar asistencia personalizada a los negocios y residentes de Hawaii afectados por los fuegos fuera de control y los fuertes vientos que ocurrieron del 8 de agosto al 30 de septiembre,” dijo el Director del Centro de Desastres del Oeste (Disaster Field Operations Center-West) de la Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés), Jeffrey Lusk. “Hasta que cierre este centro, los representantes de servicio al cliente de la SBA seguirán disponibles para reunirse con dueños de negocios y dueños de vivienda e inquilinos para responder a sus preguntas, explicarles el programa de préstamos para desastres de la SBA y cerrar sus préstamos aprobados,” dijo Lusk.

Los dueños de negocios, dueños de vivienda e inquilinos pueden reunirse con los representantes de la SBA los días y horarios indicados a continuación antes del cierre del centro. No es necesario hacer una cita.

CONDADO DE MAUI

Centro Portátil de Promoción y Asistencia para Préstamos para Desastres
Maui Resorts Rentals
30 Halawai Dr.
Lahaina, HI 96761

lunes a sábado, 9 a.m. - 5 p.m.

Cerrará el martes, 31 de octubre, a las 5 p.m.

La SBA sigue brindando asistencia personalizada a negocios y residentes en todos los Centros de Recuperación de Desastres, los Centros de Recuperación de Negocios de la SBA y en el Centro de Recursos y Evaluación Empresarial para explicar el programa de préstamos para desastres de la SBA y ayudar a cada dueño de negocio y residente a solicitarlos. Para obtener una lista de todas las ubicaciones de los centros de recuperación visite:

<https://disasterloanassistance.sba.gov/ela/s/disaster-details?recordId=a0e82000000lekiAAC> o presione [aquí](#).

Negocios de cualquier tamaño y organizaciones privadas sin fines de lucro pueden obtener préstamos hasta \$2 millones de dólares para reparar o reemplazar bienes inmuebles, maquinarias y equipos, inventarios y otros activos. La SBA puede prestar fondos adicionales para ayudar con el costo de las mejoras destinadas a proteger, prevenir o minimizar daños por desastres que ocurran en el futuro.

Para los pequeños negocios, las pequeñas cooperativas agrícolas, los pequeños negocios involucrados en acuicultura, y para la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro de todos los tamaños, la SBA ofrece Préstamos de Desastre por Daños Económicos para ayudar a cubrir las necesidades de capital circulante causadas por el desastre. La asistencia por daños económicos está disponible independientemente de si el negocio ha sufrido algún daño físico en la propiedad.

Los préstamos para desastres disponibles para dueños de viviendas pueden ser hasta de \$500,000 para reparar o reemplazar su residencia principal. Dueños de viviendas e inquilinos pueden solicitar hasta \$100,000 para reparar o reemplazar su propiedad personal dañada o destruida, incluyendo vehículos personales.

Las tasas de interés de los préstamos pueden ser tan bajas como 4 por ciento para negocios, 2.375 por ciento para organizaciones privadas sin fines de lucro y 2.5 por ciento para propietarios de vivienda e inquilinos por plazos de hasta 30 años. Los montos y términos de los préstamos los establece la SBA y se basan en las condiciones financieras de cada solicitante.

Los intereses no comienzan a acumularse hasta 12 meses después de la fecha del desembolso inicial del préstamo para desastres. El pago del préstamo para desastres de la SBA comienza 12 meses después de la fecha del primer desembolso.

Los interesados pueden llenar una solicitud en línea, recibir información adicional sobre asistencia de desastres y descargar la solicitud de préstamo en [SBA.gov/disaster](https://www.sba.gov/disaster). También pueden comunicarse al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de la SBA marcando (800) 659-2955 o enviando un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov para obtener mayor información. Para las personas con discapacidades auditivas o del habla, favor de marcar 7-1-1 para tener acceso al servicio de retransmisión de telecomunicaciones. Las solicitudes completadas en papel deben enviarse por correo a U.S. Small Business Administration, Processing and Disbursement Center, 14925 Kingsport Road, Fort Worth, TX 76155.

La fecha límite para solicitar un préstamo por daños físicos es el 9 de noviembre de 2023. La fecha límite para solicitar un préstamo por daños económicos es el 10 de mayo de 2024.

###

Acerca de la Agencia Federal de Pequeños Negocios

La Agencia Federal de Pequeños Negocios realidad el sueño americano de ser propietario de un negocio. Como único recurso y voz para las pequeñas empresas y con el respaldo de la fortaleza del gobierno federal, la SBA permite a los empresarios y propietarios de pequeños negocios contar con los recursos y el apoyo que necesitan para crear, desarrollar o ampliar sus negocios o recuperarse de un desastre declarado. Ofrece servicios a través de su amplia red de oficinas de campo y asociaciones con organizaciones públicas y privadas. Para obtener más información, visite www.sba.gov o www.sba.gov/espanol.